

LUCHEZAR BOYADJIEV

BORN: October 12, 1957 in Sofia, Bulgaria. Lives and works in Sofia.

ONE PERSON EXHIBITIONS:

- 1995 - "The Fountain of Europe: Doubletake", National Gallery for Foreign Art, Sofia
- "Astrologic", Ata-Ray Gallery, Sofia
- 1994 - "The Fountain of Europe: Doubletake", Center for Curatorial Studies - Museum, Bard College, Annandale-on-Hudson, NY, USA
- 1993 - Hohenthal und Bergen Galerie, München, Deutschland
- Förderkoje at the KUNSTRAI, Amsterdam, with Hohenthal und Bergen Galerie
- 1992 - "Crucifixion for the Fisherman" - 150 drawings, Lessedra Gallery, Sofia
- "Festigung des Glaubens" - Rauminstallation, IFA Galerie, Berlin
- 1986 - "Mirror and Basic Images", Westbeth Gallery, New York

SELECTED GROUP EXHIBITIONS:

- 1995 - "Beyond Belief: East Central European Contemporary Art", Museum of Contemporary Art, Chicago, USA
- 1994 - Section 13, Union of Bulgarian Artists, Sofia
- "N-forms? Reconstructions and Interpretations", Soros Center for the Arts, Sofia
- 22nd Sao Paulo Biennial, Sao Paulo, Brazil
- "Festival East-West, Bulgaria-France", Die, France
- "Moisture - Plainair of Avant-garde art", Arkoutino, Bulgaria
- "Instability - Progress", French Institute, Sofia
- "Ritual=Art, Art=Ritual", 3rd International Multimedia Festival, Sofia
- "In Search for the Self-Reflection", Plovdiv, Bulgaria
- "The Artists of LETTRE INTERNATIONALE", Vienna
- "The Nail", 6 Shipka Str. Gallery, Sofia
- 1993 - ArtFrankfurt'93, with Hohenthal und Bergen Galerie
- "Works on Paper", Ata-Ray Gallery, Sofia
- "Kunst auf Zeit. Eine Recherche", Kunstamt Tiergarten, Berlin
- "Object - Bulgarian Style", 6 Shipka Str. Gallery, Sofia
- "East - West", ArtHamburg'93, with Hohenthal und Bergen Galerie
- 1992 - "Medical Check-up", Club of the (eternally) Young Artist, Sofia
- "From a Moment of Truth - Works on Paper from Bulgaria", Karl Drerup Gallery, Plymouth State College, Plymouth, NH, USA
- "Hair from a Brush", Club of the (eternally) Young Artist, Sofia
- 1991 - "Happy-krai (end)", Club of the (eternally) Young Artist, Sofia
- "Negative Territories", Art in Action Gallery, Sofia
- Kaimak (cream)-art", ten art critics' selection for young artists, Sofia
- 1990 - "10/10/10", Club of the (eternally) Young Artist, Sofia
- "End of Quotation", Club of the (eternally) Young Artist, Sofia
- "Moderate Avant-garde within the Framework of Tradition", Club of the (eternally) Young Artist, Sofia
- 1989 - "11.11." ('89), Blagoevgrad, Bulgaria

GRANTS:

- 1992 - Getty Foundation's Grant program

RESIDENCIES:

- 1992 - Kunsthaus - Horn, Österreich. KulturKontakt, BMUK - Wien

EDUCATION:

- 1980 - National Academy for Fine Arts, Sofia, Bulgaria

HOHENTHAL UND BERGEN

Bismarckstraße 60 • D-50672 Köln • Telefon 0221 / 510 3410 • Fax 0221 / 510 3419

LUCHEZAR BOYADJIEV

Fortification of Faith / Festigung des Glaubens

1989 - 1991



HOHENTHAL UND BERGEN

1



Über die Festigung des Glaubens

Jesus Christus hatte einen Zwillingbruder. Ich vermutete dies schon zu Beginn des Jahres 1989. In dieser Zeit fertigte ich eine Collage, um herauszufinden, wie weit sich meine Vermutung für eine Visualisierung eignen würde. Es war schön! (Es ist immer noch.) Und wahr! (Auch heute noch!) Dann, gegen Ende 1990, beschloß ich, einen Fall zu schaffen zur Erhärtung meines Verdachtes, der sich inzwischen zur Hypothese entwickelt hatte. Deren Grundgedanken waren: 1. Wie kann das Wunder der Auferstehung erklärt werden? 2. Dieses Wunder kann nur durch Wissenschaft erklärt werden.

On Fortification of Faith

Jesus Christ had a twin brother. I suspected it already at the beginning of 1989. At that time I made a collage to see how my suspicion would lend itself to visualization. It looked beautiful! (And still does.) And true! (And still does.) Then, towards the end of 1990, I decided to build a case in defense of my suspicion which by that time had already developed into a hypothesis. Its substance - 1. How to explain the miracle of the Resurrection? 2. This miracle can only be explained by science. (Of course, I do not have in mind that thing called Christology, which collects empirical evidence for the existence of the historical figure of Jesus).

I am convinced that since Jesus had a twin brother and consequently there were actually two people walking around Judea at that time, the miracle of the Resurrection could be explained in the following simple and no-nonsense manner: one of the two brothers, let's say Jesus H. Christ, was crucified, died and was buried somewhere in Judea in the usual manner, while the other one, let's say Jesus N. Christ, who was in hiding during the event of the Crucifixion, was later-on proclaimed to have been resurrected as if by a miracle. Prior to that the two identical twin brothers were never - ever seen together. Quite on the



2



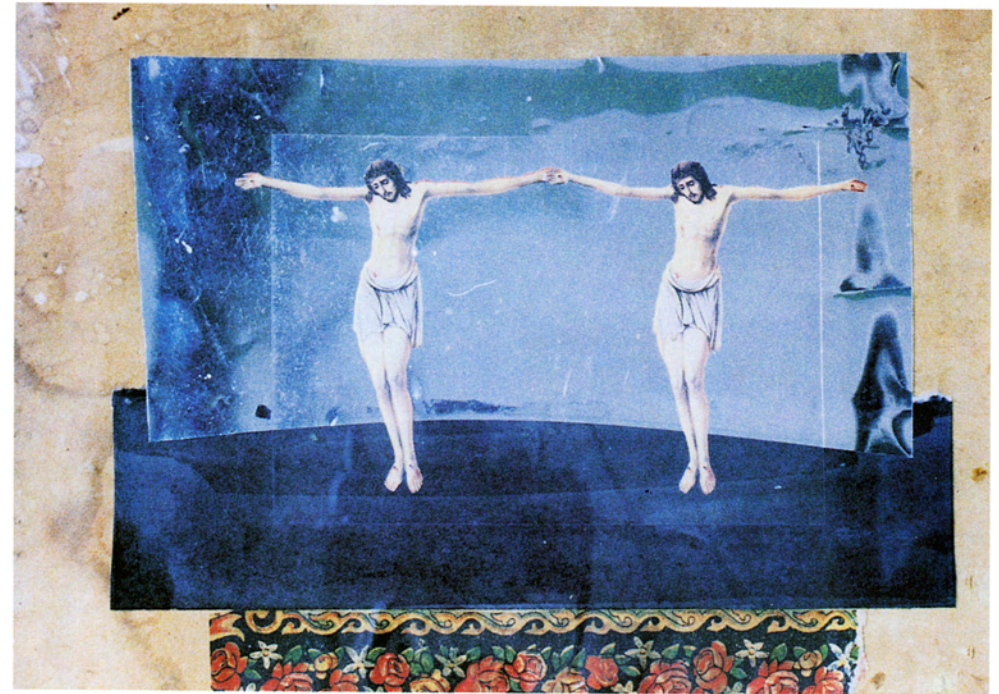
3

contrary - by being in different places at the same time they, and their immediate followers (The Virgin Mary, for instance), were able to convince the crowd that what they (or rather each one of them) were actually doing, among other things, was to perform miracles. And so on... Anyway, after the real Crucifixion of Jesus H. Christ and the fake Resurrection of Jesus N. Christ, the latter went deep underground



4

5



6



(Natürlich meine ich damit nicht das, was sich Christologie nennt und empirische Beweise für die Existenz Jesu als historischer Person sammelt.) Ich bin überzeugt, daß dadurch, daß Jesus einen Zwillingbruder hatte und folglich zwei von seiner Gestalt in Judäa zur entsprechenden Zeit unterwegs waren, das Wunder der Auferstehung simpel und nüchtern folgendermaßen erklärt werden könnte: Einer der beiden Brüder, sagen wir Jesus H. Christ, wurde gekreuzigt, starb und wurde irgendwo in Judäa auf gewöhnliche Weise beerdigt, während der andere - nennen wir ihn Jesus N. Christus - sich zum Zeitpunkt der Kreuzigung im Versteck befand, und von dem später verkündet wurde, er sei wie durch ein Wunder auferstanden. Vorher waren die beiden identischen Zwillingbrüder kein einziges Mal zusammen gesehen worden.

and pursued further the Christian conspiracy which, maybe against both brothers' original plans, grew later-on to become a real religion with its own institutions, laws and norms, opposition and inquisition, and so on and on. We all know it well - the good and the bad of it all. My scientific explanation of the miracle of the Resurrection rests upon two things. First comes the visual evidence which I looked for in the Byzantine (Bulgarian) icons, church murals, etc. Evidences (that is visual representations of two Jesuses in

7



Ganz im Gegenteil - präsent an unterschiedlichen Orten zur gleichen Zeit - waren sie und ihr unmittelbares Gefolge (z.B. die Jungfrau Maria) in der Lage, das Volk davon zu überzeugen, daß das, was sie (oder besser der jeweilige von ihnen) tatsächlich vollbrachten, von anderen Dingen abgesehen, Wunder waren. Und so weiter... Jedenfalls, nach der wirklichen Kreuzigung des Jesus H. Christus und der falschen Auferstehung des Jesus N. Christus, ging letzterer tief in den Untergrund und zettelte im weiteren Verlauf die christliche Verschwörung an, aus der später, vielleicht sogar gegen der beiden Brüder ursprünglichen Plan, eine wirkliche Religion entstand mit ihren eigenen Institutionen, Gesetzen und Normen, Opposition und Inquisition, und so weiter und so fort. Wir alle kennen es sehr wohl - das Gute und das Schlechte des Ganzen. Meine wissenschaftliche Erklärung des Wunders der Auferstehung gründet sich auf zweierlei. Zum einen gibt es den sichtbaren Beweis, den ich in byzantinischen (bulgarischen) Ikonen, Kirchenfresken etc. gesucht habe. Beweis (die visuelle Präsentation zweier Jesu in ein und der gleichen Szene) für die Existenz zweier Zwilling Brüder, die, wie ich dachte, ihren Weg an die Öffentlichkeit gefunden haben mochten, der strikten Zensur, praktiziert von den für die Kunst verantwortlichen, kirchlichen Autoritäten, zum Trotz. Und ich

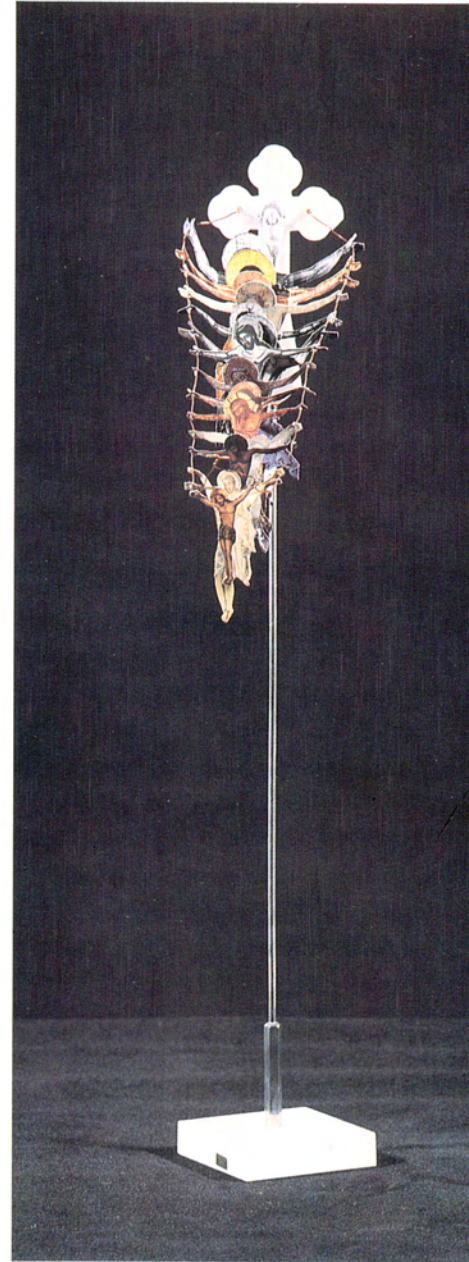


one scene) for the existence of two twin brothers which, I thought, might have made their way to the open world inspite of the strict censorship practiced by the Church authorities responsible for the art. And I found out quite a lot of such evidential material. Whenever I couldn't - I produced it myself. Because, second - my scientific explanation (my hypothesis) demanded a convincing visualization of the life-story of the two brothers - from the Annunciation,

fand durchaus eine Menge solcher Beweismaterials. Wann immer ich nichts fand, produzierte ich es selbst. Deshalb, weil zweitens meine wissenschaftliche Erklärung (meine Hypothese) eine überzeugende Visualisation der Lebensgeschichte der beiden Brüder erforderte - von Mariä Verkündigung über den Einzug in Jerusalem und die Kreuzigung bis hin zum Jüngsten Gericht und dem, was danach kommt.

8

9



through the Entry into Jerusalem and the Crucifixion, all the way to the Last Judgment and the following stuff. So, by following the Gospel narrative, I built-up my alternative visual story of the twin Jesuses. Altogether - approximately 145 collages and small objects. And that's my installation "Fortification of Faith", 1991. Why "fortification"? Well, isn't faith fortified each time it is being challenged? For Christ's sake, they never told me otherwise!

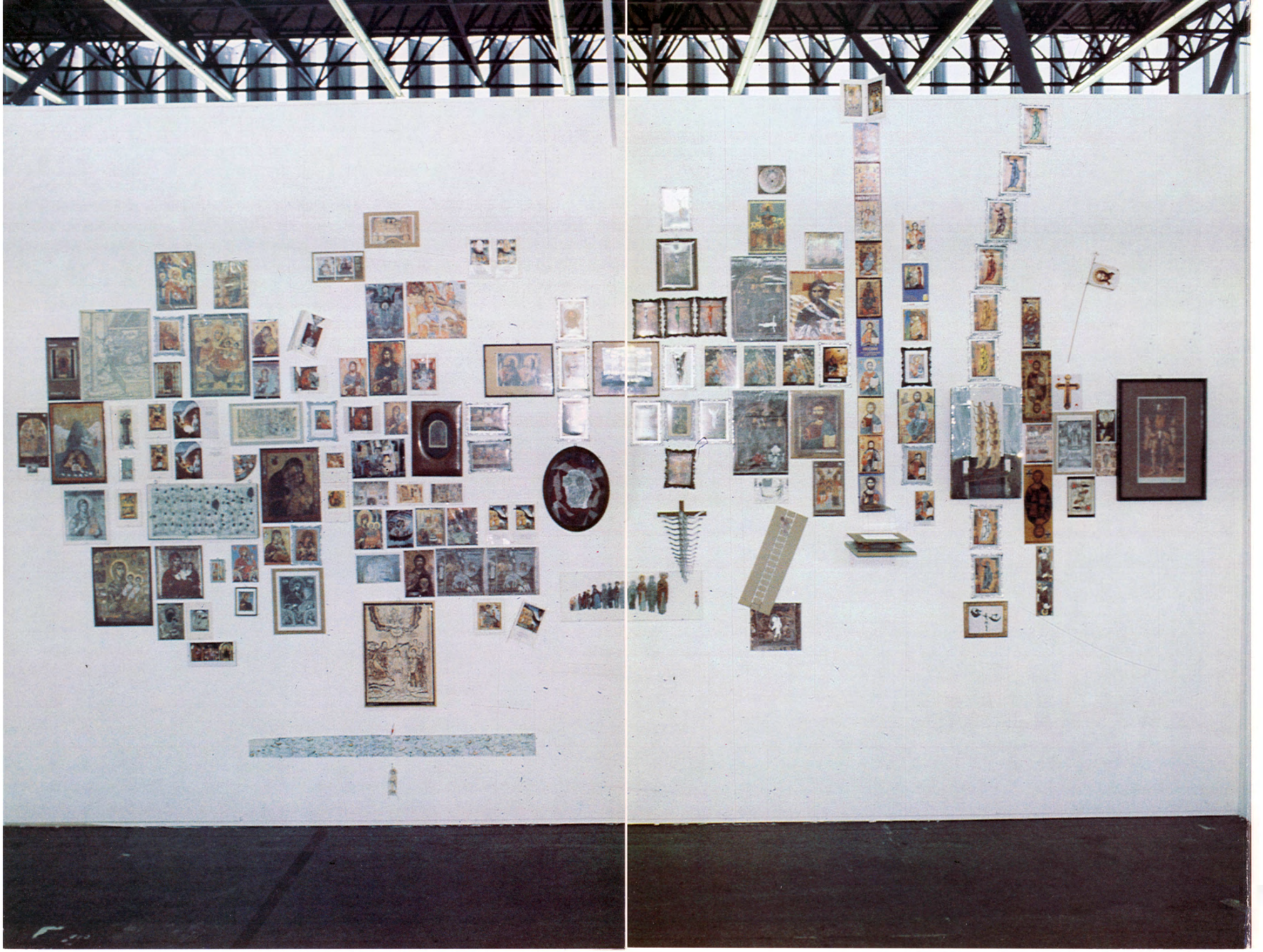
So, der Erzählung des Gospel folgend, schaffte ich meine alternative, visuelle Geschichte von den Zwillingjesussen. Insgesamt ungefähr 145 Collagen und kleine Objekte. Und das ist meine Installation "Festigung des Glaubens", 1991. Warum "Festigung"? Wird nicht der Glaube jedesmal dadurch gefestigt, daß er herausgefordert wird? Um Christu Willen, ich wurde niemals eines anderen belehrt!

10



- 1 Nativity / Christi Geburt
- 2 Silver icon cover / Silberne Ikonenfassung
- 3 The Twins with the Apostels in a boat in the Sea of Galilee, 17 c. mural, Church of St. Stephan, Nessebur / Die Zwillinge mit den Aposteln in einem Boot auf dem Meer von Galilee, Fresco, 17. Jhd., St. Stephanskirche, Nessebar
- 4 The Prayer in the Garden of Gethsemane / Das Gebet im Garten von Gethsemane
- 5 Folk dance on the way to Golgotha / Volkstanz auf dem Weg nach Golgotha
- 6 Veronica's Veil / Veronicas Tuch
- 7 Crucifixion / Kreuzigung
- 8 - 9 Crucifixion / Kreuzigung
- 10 Crucifixion - Ace of Hearts / Kreuzigung - Herz - As

© 1995 Edition Hohenthal und Bergen
Text Luhezhar Boyadjiev
Design Kiril Prashkov
Preprint PolyTech Ltd., Sofia
Printing YUPI, Sofia





LUCHEZAR BOYADJIEV. "Fortification of Faith", 1989/1991. Installation, 145 collages and small objects.
Installation view: IFA Gallery Berlin, Oct.-Dec. 1992 (courtesy: Hohenthal und Bergen Galerie, Berlin)